



# Electrolux



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GWH 10 High Performance Eco

# Инструкция по эксплуатации газового проточного водонагревателя GWH 10 High Performance Eco

## Мы благодарим вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru).

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
или у вашего дилера.

## Содержание

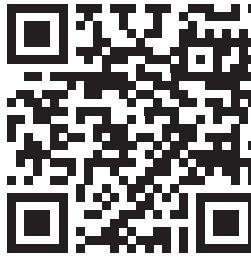
Введение	3
Подготовительные действия перед вводом в эксплуатацию	3
Эксплуатация	4
Выключение	5
Техническое обслуживание и уход	5
Описания водонагревателя	7
Схема устройства водонагревателя	8
Меры безопасности при установке аппарата, проведении технического обслуживания и ремонта	10
Монтаж водонагревателя	10
Ввод в эксплуатацию. Работа водонагревателя	11
Комплектация	12
Транспортировка и хранение	12
Устранение неисправностей	13
Технические характеристики	13
Утилизация	14
Дата изготовления	14
Срок эксплуатации	14
Гарантия	14
Сертификация	14
Гарантийный талон	30



Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантинном талоне.

### Примечание:

В тексте данной инструкции газовый проточный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.



## Введение

Газовые водонагреватели проточного типа GWH 10 High Performance Eco предназначены для нагрева воды с дальнейшей ее подачей в систему водоснабжения.



**Все операции по установке и подключению газовых проточных водонагревателей должны выполняться специалистами (организациями), имеющими соответствующие лицензии Гостротехнадзора в РФ или другой уполномоченный органы в стране, где осуществляется установка и эксплуатация. При установке следует соблюдать рекомендации настоящей инструкции по установке и подключению. Правильное подключение водонагревателя обеспечит качество и долговечность его работы.**



**ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ ГАЗА:**  
 1. закройте кран подачи газа, находящийся на газопроводе перед аппаратом;  
 2. откройте окна и двери для проветривания помещения, обеспечив максимальный приток свежего воздуха;  
 3. не включайте и не выключайте электрический свет или какие-либо электрические приборы;

4. не курите и не пользуйтесь открытым огнем (зажигалками, спичками и т.п.);  
 5. не пользуйтесь телефоном в загазованном помещении;  
 6. немедленно вызовите аварийную службу газового хозяйства по телефону 104. Обратите внимание, порядок набора с мобильных телефонов может быть изменен в зависимости от вашего мобильного оператора.

**При несоблюдении вышеуказанных мер безопасности может произойти отправление газом или кисью углерода, находящейся в продуктах неполного сгорания газа. Первыми признаками отправления являются: тяжесть в голове, сильное сердцебиение, шум в ушах, головокружение, общая слабость. Затем могут появляться тошнота, рвота, одышка, нарушение двигательных функций. Пострадавший может внезапно потерять сознание.**

## Для оказания первой помощи необходимо:

1. вынести пострадавшего на свежий воздух;
2. расстегнуть стесняющую дыхание одежду;
3. дать понюхать нашатырный спирт;
4. тепло укрыть, но не давать уснуть;
5. вызвать скорую помощь.

В случае отсутствия дыхания немедленно вынести пострадавшего в теплое помещение со свежим воздухом и производить искусственное дыхание, не прекращая его до приезда врача.

Подготовительные действия перед вводом в эксплуатацию

- Перед включением водонагревателя необходимо установить батареек (рис. 1). Отsek батареи (1) находится в нижней правой части водонагревателя. Для доступа к нему снимать кожух не нужно.

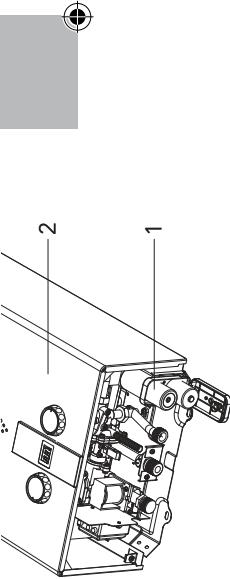


Рис. 1

- 1 Отsek для батареек
- 2 Кожух

## Замена батареек

- Полностью выключите водонагреватель.
- Откройте крышку и вставьте 2 батарейки щелочного типа 1.5V LR20 в отsek (1), находящийся в нижней правой части водонагревателя, как показано на рис. 2.

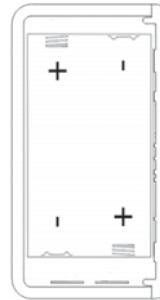


Рис. 2



- Замена батареек осуществляется в том случае, когда индикатор заряда батареек мигает, и горелка не воспламеняется. Температура горячей воды будет отображаться на дисплее.

### Панель управления

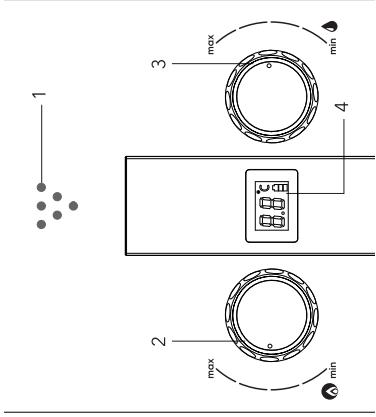


Рис. 3

1. Окошко контроля наличия пламени
2. Регулятор 1. регулировка мощности нагрева.
3. Регулятор 2. регулировка температуры нагрева
4. Дисплей с указанием температуры нагрева.

### Ввод в эксплуатацию

Поверните регулятор плавного изменения мощности в требуемое положение. Водонагреватель перейдет в режим ожидания. Он автоматически начнет работать после того, как будет открыт кран горячей воды.

### Эксплуатация

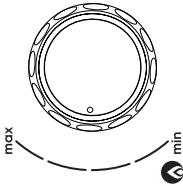
#### Получение горячей воды

Если Вы откроете кран горячей воды, расположенный, например, на раковине или умывальнике, то водонагреватель включится автоматически и будет осуществлять нагрев воды.

#### Выбор требуемой мощности

Поверните регулятор мощности (см. рис. 3) на требуемый уровень мощности. Регулятор мощности может использоваться для предварительной плавной регулировки произво-

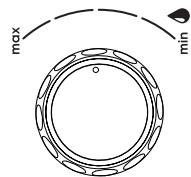
- дительности в диапазоне от 50% до 100% от номинального значения.



Уменьшая производительность водонагревателя и регулируя ее в соответствии с уровнем, который Вам необходим фактически, Вы сможете снизить температуру воды на выходе и сэкономить энергию.  
Для снижения мощности поверните регулятор мощности против часовой стрелки. Это – экономичная установка (для летнего времени).  
Данный газовый водонагреватель специально предназначен для нагрева воды в бытовых условиях с использованием природного газа с давлением 13 мБар/1300 Па.

### Регулировка температуры воды

Изменение температуры воды осуществляется с помощью регулятора протока (см. рис. 3).



- Для увеличения температуры поверните регулятор протока по часовой стрелке.
- Для уменьшения температуры поверните регулятор протока против часовой стрелки.

В обоих выбранных режимах работы (в экономичном и в режиме полной мощности) Вы можете задавать требуемую температуру горячей воды поворотом регулятора температуры.

Никогда не уменьшайте напор горячей воды посредством перекрытия впускного запорного крана подвода воды водонагревателя. Он всегда должен находиться в полностью открытом положении.

**Примечания:**

Установки мощности и температуры воды должны быть отрегулированы в соответствии с минимальным уровнем, достаточным для ваших потребностей. Это позволит сэкономить расход воды и пройти срок службы устройства, уменьшая отложение накипи в теплообменнике.

**Логика работы дисплея**

При открытии крана горячей воды сработает микропереключатель протока воды, через 0,5 секунд загорится дисплей, который будет показывать температуру воды на выходе. Через 2 секунды после розжига горелки дисплей будет показывать температуру горячей воды на выходе, индикатор батареи будет показывать реальный заряд батареи. Отключение – при закрытии крана горячей воды микропереключатель протока воды отключит подачу газа и водонагреватель отключится. Дисплей отключится.

**Выключение**

Водонагреватель выключается автоматически после закрытия крана горячей воды. Дисплей погаснет.

**Примечание:**

Когда водонагреватель включается в первый раз после продолжительного периода бездействия, он может не включиться из-за присутствия воздуха в газовой трубе. Если это происходит, то необходимо повторять процесс зажигания до тех пор, пока воздух не выйдет и горелка водонагревателя не воспламенится.

**Техническое обслуживание и уход**

**На работы по уходу и техническому обслуживанию гарантирователя не распространяется.**

**Защита от замерзания**  
В холодное время года, если водонагреватель установлен в неотапливаемом помещении, необходимо слить воду из системы подачи горячей воды, выполнив следующие операции:

- закройте впускной запорный кран подвода холодной воды в водонагреватель;
- откройте все краны горячей воды, подключенные к водонагревателю. Это

позволит слить воду из водонагревателя и трубы.

- открутите сливную заглушку (7 на схеме устройства, рис. 4), для того, чтобы из водонагревателя вылилась вся вода;
- после полного опорожнения системы закройте краны горячей воды и установите сливную заглушку. Для повторного включения водонагревателя откроите впускной кран подвода холодной воды к водонагревателю.

**Предотвращение образования накипи**

Если водонагреватель подключен к водопроводу с очень жесткой водой, то со временем может наблюдаться снижение температуры горячей воды или снижение подачи горячей воды. Это говорит об образовании накипи в теплообменнике. Для того чтобы уменьшить влияние накипи на работу водонагревателя, рекомендуется получать воду нужной температуры, не смешивая горячую и холодную воду с помощью смесителя, а установив нужную температуру с помощью регуляторов температуры и мощности.

**Примечание:**

Удаление накипи производится пред назначенными для этого химическими препаратами. Эту работу должен выполнять квалифицированный специалист.

**Рекомендации по техническому обслуживанию**

Контроль безопасности водонагревателя должен проводиться ежегодно, в соответствии со стандартами, действующими в той стране, где эксплуатируется водонагреватель, независимо от частоты его использования. Это особенно касается контроля за процессом сгорания газа в основной горелке. Техническое обслуживание водонагревателя должно проводиться квалифицированным специалистом.

Кроме периодической очистки основной горелки и теплообменника, рекомендуется проводить регулярную общую очистку водонагревателя с целью удаления загрязнения продуктов сгорания. Этую работу должен выполнить квалифицированный специалист по техническому обслуживанию.

**Прочие рекомендации**

- Ни в коем случае не вносите никаких изменений в конструкцию водонагревателя самостотельно.

Для внесения изменений в водонагреватель или его оборудование необходимо обратиться в соответствующую специализированную организацию.

- Прикосновение к поверхности кожуха водонагревателя вблизи панели управления может привести к ожогу.
- В водонагревателе имеется датчик, контролирующий отвод продуктов сгорания газа. В случае нарушения процесса отвода продуктов сгорания подача газа на горелку автоматически перекрывается. Для возобновления подачи газа пропустите помещение, подождите 10 минут и откройте кран горячей воды.
- В случае повторного отключения вызовите специалиста из службы технической поддержки для проверки дымохода.



## **ДЕЙСТВИЯ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ**

При возникновении аварийной ситуации во время работы аппарата необходимо:

1. закрыть запорный газовый кран на входе в аппарат;
2. закрыть запорный кран холодной воды на входе в аппарат (при возникновении течи воды);
3. вызвать специализированную сервисную организацию для ремонта аппарата.

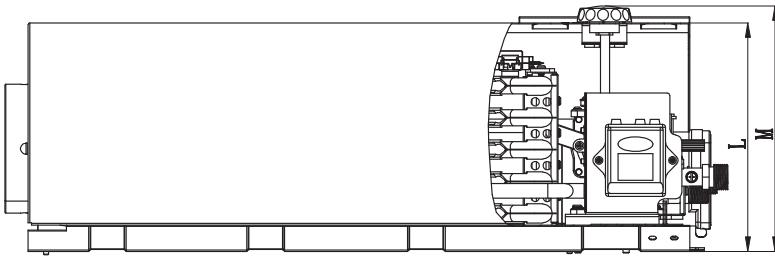
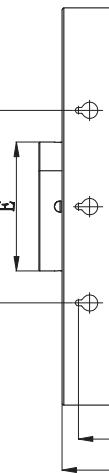
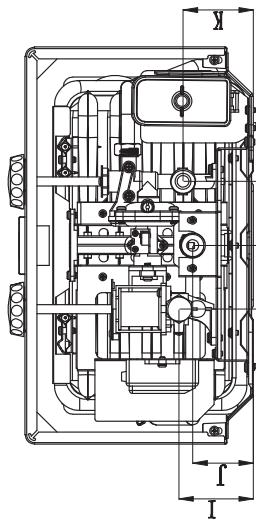


## **Внимание!**

При отключении аппарата датчиком тяги необходимо закрыть кран горячей воды и проветрить помещение. Повторный запуск аппарата будет возможен после остывания термореле. При повторяющемся отключении аппарата необходимо обратиться в специализированную сервисную организацию для устранения неисправности системы газоотведения. Отключение датчика тяги и некомпетентное обращение с ним не допускаются и могут привести к отравлению угарным газом.

Описание водонагревателя

**Размеры водонагревателя (указаны в мм)**



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
330	160	540	550	$\varnothing 108$	160	53	62	50	58	189	204	

Подключение горячей воды должно выполняться с помощью гибкой подводки.

## Схема устройства водонагревателя

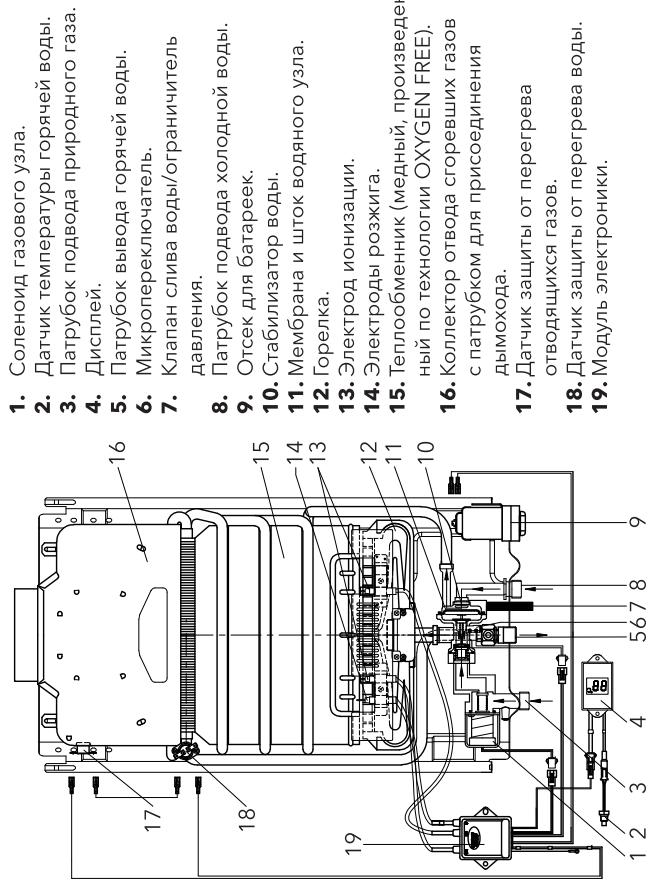
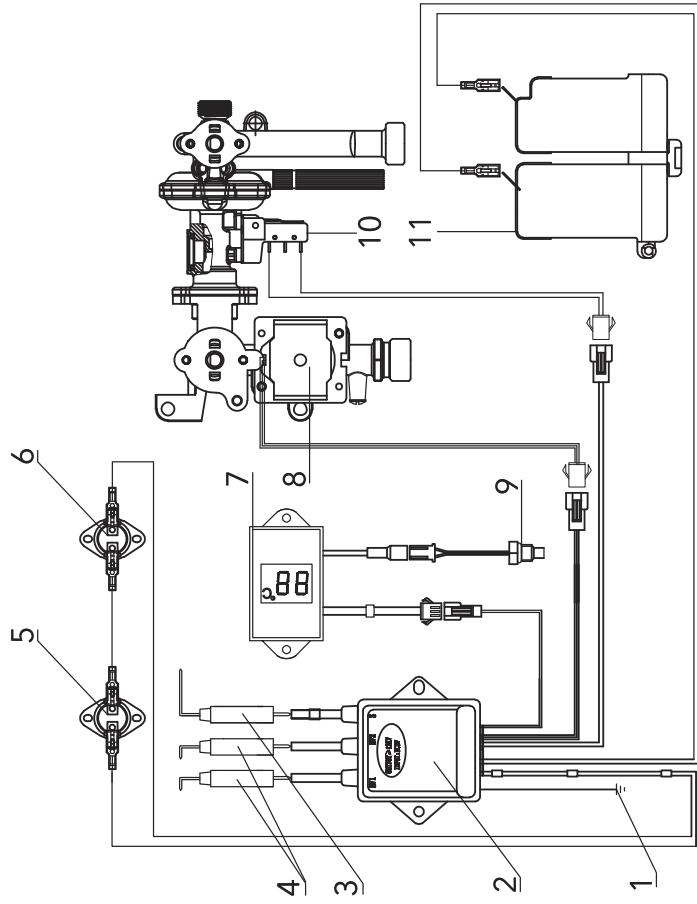


Рис. 4

**Электрическая схема**

- Клемма для подключения заземления
- Модуль управления
- Электрод ионизации
- Электроды розжига
- Датчик защиты от перегрева отводящих газов
- Датчик защиты от перегрева воды
- Дисплей
- Соленоид газового узла
- Датчик температуры горячей воды
- Микропереключатель
- Отсек для батареек

Размер соединения	В аппарате	Внешние
<b>Трубопровод</b>		
Приходный газ	1/2"	1/2"
Холодная вода (вход)	1/2"	1/2"
Горячая вода (выход)	1/2"	1/2"
<b>Дымоход</b>		
Диаметр дымохода	108 мм (внутренний)	110 мм (внешний)

**Меры безопасности при установке аппарата, проведении технического обслуживания и ремонта**



**Внимание!**

**Монтаж, ввод в эксплуатацию и техобслуживание аппарата должны производиться только специализированной авторизованной сервисной организацией. Монтаж аппарата должен быть выполнен по проекту, соответствующему требований Федеральных и локальных нормативных актов, регламентирующих установку газоиспользующего оборудования.**



**Внимание!**

**В случае транспортировки или хранения аппарата при температуре +5°C, перед включением необходимо выдержать аппарата при комнатной температуре не менее 2х часов.**

**Монтаж водонагревателя**



**Внимание!**

**Монтаж и подключение газового пропанового водонагревателя обязательно должен делаться сертифицированным специалистом. Самостоятельное подключение запрещено.**

Водонагреватель должен устанавливаться только в помещениях с хорошей вентиляцией.

Объем помещения, где устанавливается водонагреватель, должен быть не менее 8 м<sup>3</sup>.

Проверьте, что параметры газопровода и водопровода соответствуют техническим характеристикам водонагревателя.

Обратите особое внимание на соответствие значений давления в газопроводе и водопроводе. Так же удостоверьтесь, что на прибор подается достаточное количество газа с учетом его потребления другими газовыми приборами.

Помещение, где устанавливается водонагреватель, должно иметь хорошую вентиляцию и постоянный приток свежего воздуха (форточку или открывашуюся фрамугу), так как при работе аппарата

происходит сжигание кислорода. Аппарат должен быть подсоединен к дымоходу с хорошей тягой (разрежение 2,0-30,0 Па) и при этом должен быть установлен как можно ближе к дымоходу.

**Подключение аппарата к дымоходу:**

для удаления всех продуктов сгорания газа и для обеспечения безопасной работы аппарата должны быть выполнены следующие требования к дымоходу и газоотводящей трубе, соединяющей аппарат и дымоход:

- 1 Дымоход должен быть герметичным и стойким к тепловой нагрузке и к воздействию продуктов сгорания.
- 2 Не допускается использование вентиляционных каналов для удаления продуктов сгорания.

3 Тяга в дымоходе должна быть в пределах от 2 до 30 ГPa.

4 Материал газоотводящей трубы должен быть коррозионностойким, неторочим и выдерживать длительную работу при температуре до 200 °C.

5 Газоотводящая труба должна иметь внутренний диаметр не менее 110 мм.

6 Длина вертикального участка газоотводящей трубы от аппарата должна быть не менее 500 мм.

7 Длина газоотводящей трубы от вертикального участка до дымохода должна быть не более 2 м.

8 Газоотводящая труба должна иметь угол не менее 2° вверх по направлению к местустыковки с дымоходом и минимальное количество поворотов (не более трёх).

9 Газоотводящая труба и её соединение с аппаратором должны быть герметичными.



**Вокруг водонагревателя следует оставить свободное пространство, необходимое для обслуживания: по боковым сторонам 100 мм, сверху 150 мм, снизу (для подключения газа и воды) 300 мм, от передней панели 300 мм.**

**На стенах из трудногорючих и сплошных материалов установка газового**

**проточного водонагревателя возможна**

**только в случае оборудования их несгораемыми материалами (кровельной ста-**

**ройки по листу асбеста толщиной не менее**

**3 мм, штукатуркой и т.д.), на расстоянии**

**не менее 3 см от стены (в том числе от**

**боковой стены). Изоляция корпуса оборудования**

**на 10 см и 70 см сверху.**

## Водонагреватели 11

Для монтажа водонагревателя или выполнения его технического обслуживания необходимо снять кожух.

- Снимите регуляторы температуры и мощности со стержня (рис. 3).
- Рассоедините разъемы двух управляющих кабелей, соединяющих блок управления и дисплей на корпусе водонагревателя.
- Открутите два шурупа, которыми крепятся корпус к основанию колонки.
- Потяните кожух к себе и снимите его с двух кронштейнов, приподняв кожух вверх.
- Выберите место установки водонагревателя на стене и отметьте места для отверстий под крепки. Отметьте также места входа и выхода воды.
- Закрепите крюки на стене и подвесьте на них водонагреватель.
- Перед подключением водонагревателя необходимо тщательно прочистить водопровод и газопровод и удалить все возможные загрязнения.
- Подсоедините водонагреватель к газопроводу. Следите за тем, чтобы соединение было газонепроницаемым и не находилось под механическим напряжением.
- Подсоедините водонагреватель к трубопроводам холодной и горячей воды.
- Следите за тем, чтобы соединения не находились под механическим напряжением.
- Проверьте герметичность соединений в водонагревателе и устраните возможные утечки.
- Установите в исходное положение корпус и закрепите его.
- Затяните винты крепления корпуса.
- Установите в исходное положение регуляторы температуры и мощности (рис. 3).
- Проверьте герметичность соединений водопровода. Полностью откройте вентиль подачи воды в водонагреватель. Выпустите весь воздух, полностью открыв краны холодной и горячей воды. Затем закройте все краны и проверьте герметичность всех соединений.

- Удостоверьтесь в полноте отвода продуктов горения. В течение 30 минут работы водонагревателя не должно происходить автоматического отключения подачи газа на горелку.

## Ввод в эксплуатацию. Работа водонагревателя

Для запуска водонагревателя вставьте батарейки.

Водонагреватель перейдет в режим ожидания. Он автоматически начнет работать после того, как будет открыт кран горячей воды.

При открытии крана горячей воды вода начинает циркулировать в теплообменнике.

Шифт гидравлического клапана приводит в действие микропереключатель, который запускает рабочий цикл электронной схемы.

Во время зажигания в течение периода, не превышающего безопасное значение в 7 секунд, активизируется сервоклапан и генерируется искра.

Предохранительный клапан, управляемый мембранным устройством, работающим на основе перепада давления, открывает подачу газа на горелку.

Сервоклапан контролирует мягкое зажигание и будет оставаться открытым, пока обнаруживается пламя.

При закрытии крана горячей воды проток воды в водонагревателе прекращается и предохранительный клапан автоматически перекрывает подачу газа на горелку.

Одновременно с этим микропереключатель завершает рабочий цикл электронной схемы и выключает водонагреватель.

## Рекомендации для специалистов по установке

Все операции по установке и подключению данных агрегатов должны выполняться специалистами (организациями), имеющими соответствующие лицензии Госгортехнадзора или другого уполномоченного органа в странах, где осуществляется установка и эксплуатация. При установке следует соблюдать рекомендации настоящей инструкции по установке и подключению и

требованияния соответствующих стандартов РФ или другой страны, где осуществляется установка и эксплуатация. Правильное подключение водонагревателя обеспечит качество и долговечность его работы.

Данный газовый водонагреватель предназначен только для эксплуатации на природном газе с давлением 13 мБар/1300 Па.

Подключение газа и отвод продуктов сгорания должны осуществляться посредством труб и подводок, разрешенных к применению Гостротехнадзором РФ или другим уполномоченным органом в странах, где осуществляется установка и эксплуатация.

Данный водонагреватель вследствие конструкции не может использоваться с дополнительным колпаком тяги.

Водонагреватель снабжен датчиком, контролирующим полную удаление продуктов горения, который автоматически перекрывает подачу газа на установку в случае возникновения проблем с отводом продуктов горения в связи с погодными условиями или отсутствием тяги. В случае отсутствия или неисправности этого датчика эксплуатировать водонагреватель запрещается. При ремонте датчика следует использовать только оригинальные запасные части.

## Комплектация

монтажные крюки	2 шт.
дюбели	2 шт.
инструкция и гарантийный талон	1 шт.
наклейка	1 шт.

## Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от минус 50 до плюс 50 °С и при относительной влажности до 80 % при плюс 25 °С. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателем внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с маркировочными знаками указанными на упаковке. Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 1 °С до плюс 40 °С и относительной влажности до 80 % при 25 °С.

## Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Отсутствует подача газа	Откройте кран подвода газа к водонагревателю	Откройте кран подвода газа к водонагревателю
Отсутствует проток воды	Откройте кран подвода воды к водонагревателю	Откройте кран горячей воды в необходимой точке водоразбора
Нет розжига горелки	Элементы питания разряжены или не собраны (для GWH 10 High Performance Eco)	Проверить правильность установки элементов питания, при необходимости заменить элементы питания
Низкая температура выходящей воды	Низкая подача газа Большой проток воды	Увеличьте подачу газа, повернуть регулятор 1 Уменьшите проток воды, повернуть регулятор 2
Пламя горелки гаснет во время работы	Высокая температура отводящих продуктов сгорания, засорение системы отвода	Обратитесь в местный орган самоуправления для устранения причины засора
Появление запаха газа	Малый проток воды Утечка газа в подводящей магистрали	Увеличьте проток воды, повернуть регулятор 2 Перекройте подачу газа и обратитесь в газовую службу для устранения неисправности

В случае появления других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр в Вашем регионе!

## Технические характеристики

Водонагреватель проточного газовый	
Модель	GWH 10 High Performance Eco
Розжиг горелки	электронный
Номинальная мощность, кВт	20
Производительность при D= 50 °C и D= 25 °C, л/мин	5-10
Мин./макс. давление воды в системе, Бар (Па)	0,15(15000)/8(800000)
Давление газа, мБар/Па	13/1300
Теплообменник NanoPlus	медицинский изготовленный по технологии OXYGEN FREE
Горелка	изготовлена из нержавеющей стали
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	330x550x188
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	650x255x390
Вес нетто/брутто, кг	8,18/9,18

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:  
  
SN XXXXXX XXXX XXXXXX XXXXXX  
месяц и год производства

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 5 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Гарантия

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантитном талоне.

## Сертификация

### Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

#### Товар соответствует требованиям:

TP TC 016/2011 «О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе»  
TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

#### Изготовитель:

СИА «Грин Трейс»  
ЛВ-1004, Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.

SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biķeņsalas iela, 21, Riga, Latvia

## Импортер и уполномоченное изготовители телем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай Эр-Эм.Си.»  
Россия, 119049, г. Москва,  
Ленинский про-спект, д. 6, стр. 7, кабинет 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
e-mail: info@irmc.ru

Изготовитель оставляет за собой право  
на внесение изменений в конструкцию и  
характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used  
under license from AB Electrolux (publ.).

Электролюкс – зарегистрированная торго-  
вая марка, используемая в соответствии с  
лицензией Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае

**водонагреватели 15**

*Для заметок*

Інструкція з експлуатації газового проточного водонагрівача серії GWH 10 High Performance Eco

## Зміст

Введенння	15
Підготовчі дії перед введенням в експлуатацію	17
Експлуатація	18
Вимкнення	19
Технічне обслуговування та догляд	19
Опис водонагрівача	21
Схема пристрію водонагрівача	22
Заходи безпеки при встановленні апарату, проведенні технічного обслуговування і ремонту	24
Монтаж водонагрівача	24
Введення в експлуатацію. Робота водонагрівача	25
Транспортування і зберігання	26
Комплектація	26
Усунення несправностей	27
Технічні характеристики	27
Утилізація	28
Дата виготовлення	28
Термін експлуатації	28
Гарантія	28
Сертифікація	28
Гарантійний талон	32

## Ми дякуємо вам за зроблений вибір!

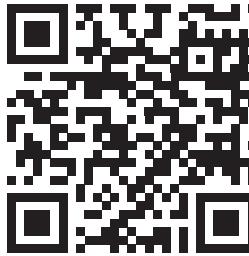
Ви вибрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, принесе вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомуога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити ваше життя ще більш зручною. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції. А також отримати детальну інформацію на сайті [www.home-comfort.ua](http://www.home-comfort.ua). Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати ваш новий водонагрівач і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні. Хай щастті!

Адреси сервісних центрів ви можете знайти на сайті: [www.home-comfort.ua](http://www.home-comfort.ua) або у місцевого представника.

Гарантійне обслуговування проводиться відповідно з гарантійними зобов'язаннями, передбаченими в гарантійному талоні.

### Примітка:

В тексті даної інструкції газовий проточний водонагрівач може мати наступні технічні назви: водонагрівач, пристрій, і пр.



**Введення**

Газові водонагрівачі проточного типу GWH 10 High Performance Eco призначенні для нагріву води з подальшою її подачею в систему водопостачання.



**Всі операції по встановленню і підключення газових проточних водонагрівачів повинні виконуватися фахівцями (організаціями), що мають відповідні ліцензії або іншою уповноваженою організацією і експлуатація здійснюється встановлення і експлуатація.**  
**При установці слід дотримуватися рекомендацій даної інструкції по встановленню та підключення.**  
**Підключення підключення водонагрівача забезпечити якість і довговічність його роботи.**

**ЯКЩО ВИ ВІДЧУЛИ ЗАПАХ ГАЗУ:**

1. закрійте кран подачі газу, що знаходиться на газопроводі перед апаратом;
2. відкрийте вікна і двері для провітрювання приміщення, забезпечивши максимальний приплив свіжого повітря;
3. Не включайте і не вимикайте електричне світло або будь-які електроприлади;
4. не паліть і не користуйтесь відкритим вогнем (запальничками, сірниками і т.п.);
5. Не користуйтесь телефоном в загазованому приміщенні;
6. негайно викличте аварійну службу газового господарства за телефоном 04.

**При недотриманні вищевказаних заходів** безпеки може статися отруєння газом або окисом вуглецю, що знаходитьться в продуктах неповного згоряння газу. Першимими ознаками отруєння є: важкість в голові, сильне серцевиття, шум у вухах, запамороччення, загальна слабкість. Потім можуть з'явитися нудота, бліювота, задишка, порушення рухових функцій. Потерпілій може раптово втратити свідомість.

**Для надання першої допомоги**

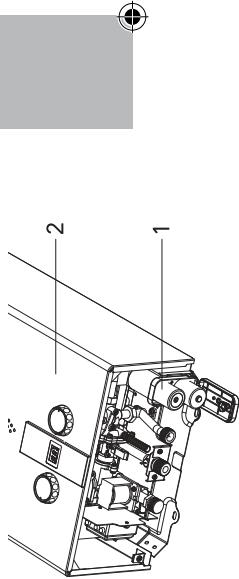
необхідно:

1. винести потерпілого на свіже повітря;
2. розстебнути що стискує подих одяг;
3. дати понохи на нашатирний спирт;
4. тепло відкрити, але не давати заснути;
5. викликати швидку допомогу.

**У разі відсутності дихання **негайно винести потерпілого в тепле приміщення зі свіжим повітрям і робити штучне дихання, не притилюючи його до приїзду лікаря.****

Підготовчі дії перед введенням в експлуатацію

- Перед включенням водонагрівача необхідно встановити батарейку (мал. 1). Відсік батарейки (1) знаходиться в нижній лівій частині водонагрівача. Для доступу до нього знімати кожух не потрібно.

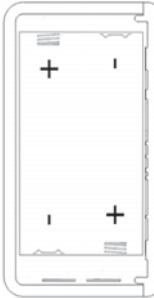


Мал. 1

- 1 Відсік для батарейки.
- 2 Кожух.

**Заміна батарейок**

- Повністю вимкните водонагрівач
- Відкрийте кришку і вставте 2 батарейки типу 1.5V LR20 ALKALINE в відсік (1), що знаходиться в нижній правій частині водонагрівача, як показано на мал. 2

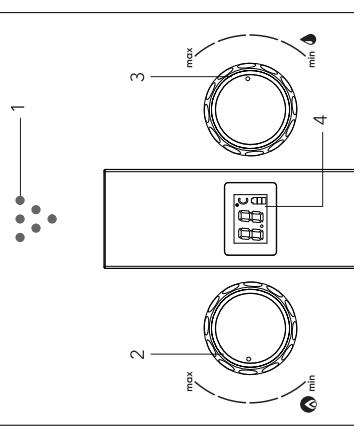


Відкрийте кришку

Мал. 2

- Заміна батареї здійснюється в тому випадку, коли індикатор заряду батареїкиблимає, і пальник не запалюється. Температура гарячої води буде відображатися на дисплеї.

## Панель управління



Мал. 3

- Окошко контроля наличия пламени
- Регулятор 1. регулювання мощності нагрева.
- Регулятор 2. регулювання температури нагрева
- Дисплей з указанием температуры нагрева.

## Введення в експлуатацію

- Поверніть регулятор плавного зміні потужності в необхідне положення. Водонагрівач переїде в режим очиування. Він автоматично почне працювати після того, як буде відкритий кран гарячої води.

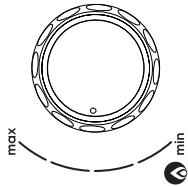
## Експлуатація

### Отримання гарячої води

- Якщо Ви відкриєте кран гарячої води, розташований, наприклад, на раковині або умивальнику, то водонагрівач включиться автоматично здійснюючи нагрів води.

### Вибір необхідної потужності

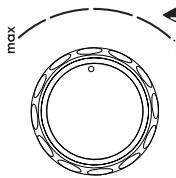
- Поверніть регулятор потужності (див. мал. 3) на необхідний рівень потужності. Регулятор потужності може використовуватися для попереднього плавного регулювання продуктивності в діапазоні від 50% до 100% від номінального значення.



Зменшуочи продуктивність водонагрівача і регулюючи її відповідно до рівня, який Вам необхідний фактично. Ви зможете знизити температуру води на виході і заощадити енергію.  
Для зниження потужності проти годинникової стрілки. Це – економічна установка (для літнього часу). Даний газовий водонагрівач спеціально призначений для нагріву води в побутових умовах з використанням природного газу з тиском 13 мБар/1300 Па.

## Регульовання температури води

Зміна температури води здійснюється за допомогою регулятора температури води (Мал. 3).



- Для збільшення температури поверхній регулятор проти годинникової стрілки.
- Для зменшення температури поверхній регулятор за годинниковою стрілкою.
- В обох вибраних режимах роботи (в економічному і в режимі повної потужності) Ви можете задавати необхідну температуру гарячої води поворотом регулятора температури.
- Ніколи не зменшуйте напір гарячої води за допомогою перекриття впускового запирного крана підведення води водонагрівача. Він завжди повинен знаходитися в повністю відкритому положенні.

## Примітка:

Установки потужності і температури води повинні бути відрегульовані в відповідності – з мінімальним рівнем, необхідним для ваших потреб. Це

дозволить заощадити воду і продовжити термін служби пристроя, зменшуючи відкладення накипу в теплообміннику.

#### **Логіка роботи дисплея**

При відкритті крана гарячої води спрацьє мікроперемінка протоку води, через 0,5 секунд загориться дисплей, який буде показувати температуру води на виході. Через 2 секунди після розпалу пальника дисплей буде показувати температуру гарячої води на виході, індикатор батареї буде показувати реальний заряд батареї.

Відключення - при закритті крана гарячої води мікроперемінка протоку води відключить подачу газу і водонагрівач відключиться. Дисплей вимикається.

#### **Вимкнення**

Водонагрівач вимкнеться автоматично після закриття крана гарячої води. Дисплей згасне.

#### **Примітка:**

Коли водонагрівач вклочається в перший раз після тривалого періоду бездіяльності, він може не включитися через присутність повітря в газовій трубі. Якщо це відбувається, то необхідно повторювати процес запалювання доти, доки повітря не вийде і пальник водонагрівача не запалиться.

**Технічне обслуговування та догляд**



**На роботи по догляду та технічному обслуговуванню гарячої води виробника не погоджується.**

#### **Захист від замерзання**

У холодну пору року, якщо водонагрівач встановлений в неопалюваному приміщенні, необхідно злити воду із системи подачі гарячої води, виконавши наступні операції:

- Закріпте впускний запірний кран підвода холодної води у водонагрівача.
- Відкрийте всі крани гарячої води, підключени до водонагрівача. Це дозволить злити воду з водонагрівача і труб.
- Відкрутіть зливну заглушку (7 на схемі пристрою, Мал. 4), для того щоб з водонагрівача вилилася вся вода.
- Після повного спорожнення системи

закріпте крани гарячої води і встановіть зливну заглушку. Для повторного вклучення водонагрівача відкрийте впускний кран підведення холодної води до водонагрівача.

#### **Попередження утворення накипу**

Якщо водонагрівач підключений до водопроводу з дуже жорсткою водою, то з часом може спостерігатися зниження температури гарячої води або зниження подачі гарячої води. Це говорить про утворення накипу в теплообміннику. Для того щоб знешинити вплив накипу на роботу водонагрівача, рекомендується отримувати воду пігрібної температури, не змішуючи гарячу і холодну воду за допомогою змішування, а встановивши регуляторів температурі та потужності.

#### **Примітка:**

Видалення накипу проводиться призначеними для цього хімічними препаратами цю роботу повинен виконувати кваліфікований фахівець.

#### **Рекомендації з технічного обслуговування**

Контроль безпеки водонагрівача повинен проводитися щорічно, відповідно до стандартів, що діють в тій країні, де експлуатується водонагрівач, незалежно від частоти його використання. Це особливо стосується водонагрівача, який використовується в основному пальником. Технічне обслуговування водонагрівача повинно проводитися кваліфікованим фахівцем.

Крім періодичної очистки основного пальника і теплообмінника, рекомендується проводити регулярну загальну очищення водонагрівача з метою виділення забруднення на контролю за процесом згоряння газу в основному пальнику.

Цю роботу повинен виконувати кваліфікований фахівець з технічного обслуговування.

#### **Інші рекомендації**

- Ні в якому разі не вносять жодних змін в конструкцію водонагрівача самостійно. Для внесення змін до водонагрівача або його обладнання необхідно звернутися у відповідну спеціалізовану організацію.
- Дотик до поверхні кожуха водонагрівача поблизу панелі управління може привести до отримання електричної струни.
- У водонагрівачі є датчик, контролюючий відведення продуктів згоряння газу. У разі

порушення процесу відведення продуктів згоряння подача газу на пальник автомобільно перекривається.

Для відновлення подачі газу провідтріть прямічення, почекайте 10 хвилин і відкрийте кран гарячої води.

У разі повторного відключення викличте спеціаліста зі служби технічної підтримки для перевірки димоходу.



### ДІЇ ПРИ ВИНИКНЕННЯ АВАРИЙНОЇ СИТУАЦІЇ

При виникненні аварійної ситуації під час роботи апарату необхідно:

1. закрити запірний газовий кран на вході в апарат;
2. закрити запірний кран холодної води на вході в апарат (при виникненні течії води);
3. викликати спеціалізовану сервісну організацію для ремонту апарату.

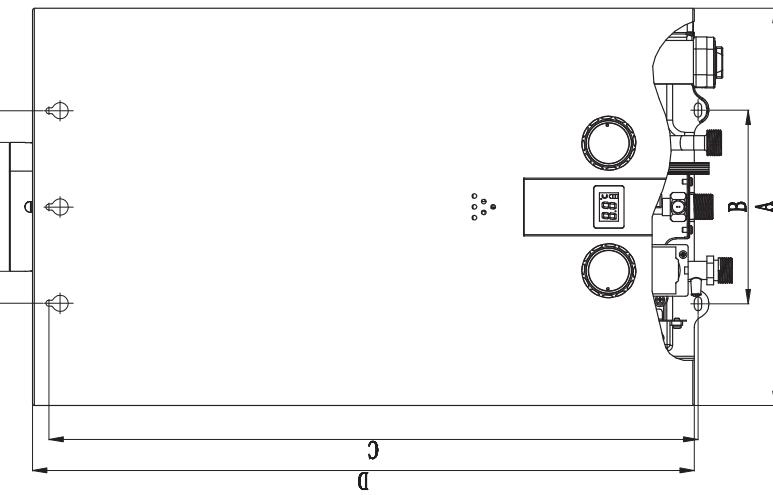
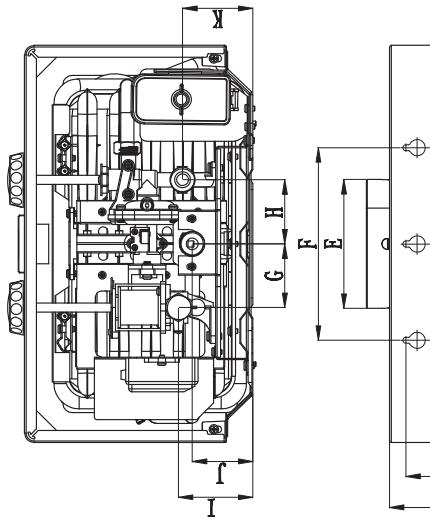


### Увага!

При відключені апарату датчиком тяги необхідно закрити кран гарячої води і провітрити приміщення. Повторний запуск апарату буде можливий після охолодження термопелі. При повторюваных відключених апарату необхідно звернутися в спеціалізовану сервісну організацію для усунення несправності системи газовівведення. Відключення датчика тяги і некомплектне поводження з ним не допускаються і можуть привести до отруєння чадним газом.

Опис водонагрівача

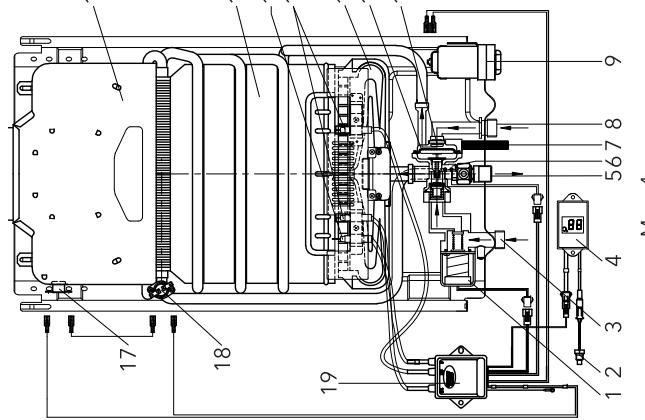
**Розміри водонагрівача (зазначено в мм)**



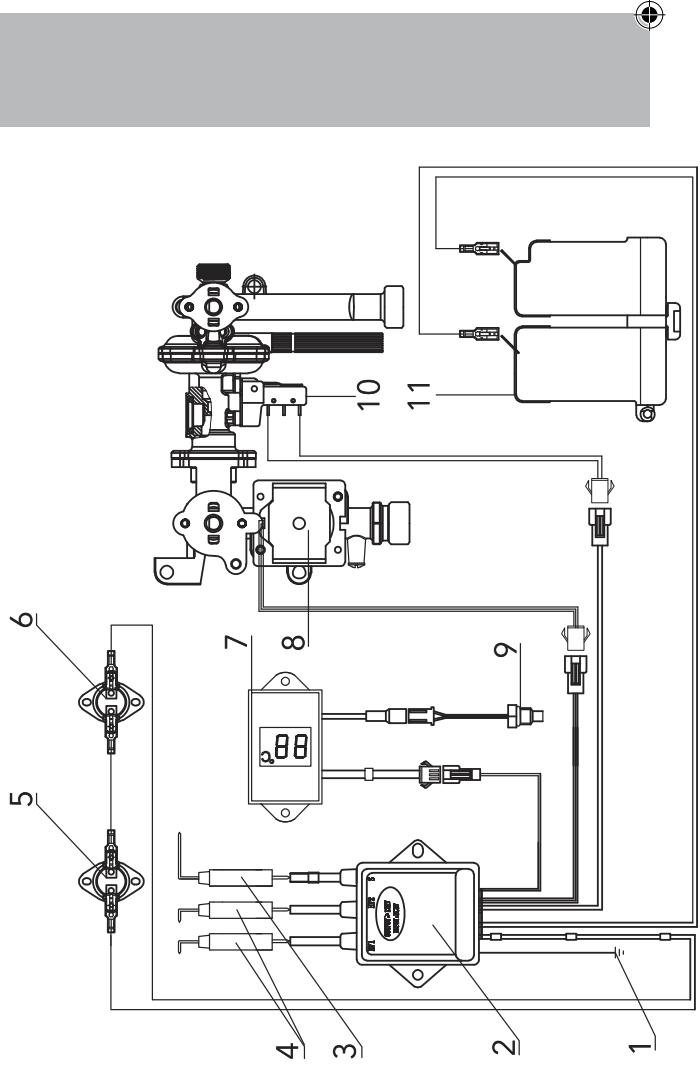
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
330	160	540	550	$\varnothing 108$	160	53	53	62	50	58	189	204

Підключення гарячої води повинно виконуватися за допомогою гнуцького підведення.

## Схема пристрою водонагрівача



Мал. 4

**Електрична схема**

- Клема для підключчення заземлення.
- Модуль управління.
- Електрод іонізації.
- Електроди розпалу.
- Датчик захисту від перегріву вивідних газів.
- Датчик захисту від перегріву води
- Дисплей
- Соленоїд газового вузла
- Датчик температури гарячої води
- Мікроперемикач
- Відсік для батареї щод.

Розмір з'єднання	В апараті	Зовнішнє
<b>Трубопровід</b>		
Природний газ	1/2"	1/2"
Холодна вода (вхід)	1/2"	1/2"
Горяча вода (вихід)	1/2"	1/2"
<b>Димохід</b>		
Діаметр димоходу	108 мм (внутрішнє)	110 мм (зовнішнє)

**Заходи безпеки при встановленні апарату, проведенні технічного обслуговування і ремонту**



**Увага!**

**Монтаж, введення в експлуатацію та техобслуговування апарату повинні проводитися тільки спеціалізованою авторизованою сервісною організацією.**



**Увага!**

**У разі транспортування або зберігання апарату при температурі + 5 ° С, перед включенням необхідно витримати апарат при кімнатній температурі не менше 2-х годин.**

**Монтаж водонагрівача**



**Увага!**

**Монтаж і підключення газового проточного водонагрівача обов'язково повинен робити сертифікований фахівець. Самостійне підключення заборонено.**

Водонагрівач повинен встановлюватися тільки в приміщеннях з хорошою вентиляцією.

Обсяг приміщення, де встановлюється водонагрівач, повинен бути не менше 8 м<sup>3</sup>. Перевірте, що параметри газопроводу і водопроводу відповідають технічним характеристикам водонагрівача. Зверніть особливу увагу на відповідність значень тиску в газопроводі і водопроводі. Також упевніться, що на приладі подається достатня кількість газу з урахуванням його споживання іншими газовими пристадами. Приміщення, де встановлюється

водонагрівач, повинно мати гарну вентиляцію і постійний приплив свіжого повітря (кватирику), тому що при роботі апарату відувається спалюванням кисню. Апарат повинен бути приєднаний до димоходу з хорошою тягою (розрідження 2,0-30,0 Па) і при цьому повинен бути встановлений якомога ближче до димоходу.

Для видалення всіх продуктів згоряння газу і для забезпечення безпечної роботи апарату повинні бути виконані наступні вимоги до димоходу і газовідводної труби, що з'єднує апарат і димар:

- 1 Димохід повинен бути герметичним і стійким до теплових навантажень та до впливу продуктів згоряння.
- 2 Не допускається використання вентиляційних каналів для відведення відривованих газів.
- 3 Тяга в димоході повинна бути в межах від 2 до 30 Па.
- 4 Матеріал газовідводної труби повинен бути корозійностійким, негорючим і витримувати тривалу роботу при температурі до 200 ° С.
- 5 Газовідводними трубами повинна мати внутрішній діаметр не менше 110 мм.
- 6 Довжина вертикальної ділянки газовідводної труби від апарату повинна бути не менше 500 мм.
- 7 Довжина газовідводної труби від вертикального ділянки до димоходу повинна бути не більше 2 м.
- 8 Газовідводними трубами повинна мати ухил не менше 2 ° вгору у напрямку до місця стикування з димоходом і мінімальна кількість поворотів (не більше трьох).
- 9 Газовідводними трубами із з'єднання з апаратом повинні бути герметичними.



**Навколо водонагрівача слід залишити вільний простір, необхідне для обслуговування: по бічних сторонах 100 мм, зверху 150 мм, знизу (для підключення до систем опалення) 300 мм, від передньоїпанелі 300 мм.**

На стінах з важкогорючих і горючих матеріалів установка газового проточного водонагрівача можлива тільки у випадку обладнання ізольованих вогнетривкими матеріалами (покривельного стялю по листу азbestу товщиною не менше 3 мм, штукатуркою і т.п.), на відстані не менше 3 см від стіни (в тому числі від бокової стіні).

**Ізоляція повинна виступати за габарити корпусу обладнання на 10 см і 70 см згори.**  
Для монтажу водонагрівача або виконання

**Підключення до димоходу:**

його технічного обслуговування необхідно зняти кожух.

• Виконайте наступні дії:

- Зніміть регулятори температури і потужності зі стержня (мал. 3).
- Роз'єднайте роз'єми двох керуючих кабелів, що з'єднують блок управління і дисплей на корпусі водонагрівача.
- Відкрутіть два шурупи, якими кріпиться корпус до основи колонки.
- Потягніть кожух до себе і зніміть його з двох кронштейнів, піднявши кожух вгору.

• Виберіть місце установки водонагрівача на стіні і відзначте місця для отворів під гаки. Відзначте також місця входу і виходу води.

• Задіксуйте гаки на стіні і підвісьте на них водонагрівач. Перед підключенням водонагрівача необхідно ретельно прочистити водо провід та газопровід і видалити всі можливі забруднення.

• Підключіть водонагрівач до газопроводу. Слідкуйте за тим, щоб з'єднання було газонепроникним і не знаходилося під механічним напругою.

• Підключіть водонагрівач до трубопроводу холодної та гарячої води.

Слідкуйте за тим, щоб з'єднання не знаходилося під механічним напругою. Перевірте герметичність з'єднань в водонагрівачі та усуньте можливі витоки.

• Встановіть у вихідне положення корпус і закріпіть його.

• Затягніть гвинти кріплення корпусу.

• Встановіть у вихідне положення регулятори температури і потужності (мал. 3).

• Перевірте герметичність з'єднань водо проводу. Повністю відкрийте вентиль подачі води у водонагрівач, випустіть все повітря, повністю відкривші крани холодної та гарячої води, потім закрійте всі крани і перевірте герметичність всіх сполучок.

• Переконайтесь в повноті відводу продуктів горіння. Протягом 30 хвилин роботи водонагрівача не повинно відбуватися автоматичного відключення подачі газу на пальник.

## Введення в експлуатацію. Робота водонагрівача

Для запуску водонагрівача вставте батарейки.

Водонагрівач перейде в режим очікування. Він автоматично почне працювати після того, як буде відкрито кран гарячої води. При відкритті крана гарячої води вода починає циркулювати в теплообміннику. Штифт гідравлічного клапана призводить в дію мікроперемічка, який запускає робочий цикл електронної схеми.

Під час запалювання протягом періоду, що не перевищує беззичне значення в 7 секунд, активується сервоклапан і генерується іскра.

Запобіжний клапан, керований мембраним пристрієм, що працює на основі перепаду тиску, відкриває подачу газу на пальник.

Сервоклапан контролює м'яке запалювання і буде залишатися відкритим, поки виявляється полум'я.

При закритті крана гарячої води пропуск води у водонагрівачі притиняється і запобіжний клапан автоматично перекриває подачу газу на пальник. Одночасно з цим мікроперемічка завершує робочий цикл електронної схеми і вимикає водонагрівач.



**В конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення водонагрівача, з метою поліпшення його технічних характеристик, можуть бути внесенні зміни. Такі зміни вносяться в водонагрівач без переднього повідомлення Покупця і не тягнуть за собою зміну змін / поліпшення раніше випущених водонагрівачів.**

## Рекомендації для спеціалістів по встановленню

Всі операції по встановленню і підключення даних агрегатів повинні виконуватися фахівцями (організаціями), які мають відповідні ліцензії Держпіртехнагляду або іншого уповноваженого органу в країнах, де дійсностює установка і експлуатація. При установці слід дотримуватися рекомендацій цієї інструкції з встановлення та підключення і вимоги відповідних стандартів країни, де здійснюється установка і експлуатація. Правильне підключення водонагрівача забезпечить якість і довговічність його роботи.

Даний газовий водонагрівач призначений тільки для експлуатації на природному газі з тиском 13 мбар / 1300 Па.

Підключення газу і відведення продуктів згоряння мають здійснюватися за допомогою труб і підводок, дозволених до застосування в країнах, де здійснюється установка і експлуатація. Даний водонагрівач внаслідок конструкції не може використовуватися з додатковим ковпаком тяги.

Водонагрівач забезпечений датчиком, який контролює повного видалення продуктів згоряння, який автоматично перекриває подачу газу на установку в разі виникнення проблем з відводом продуктів горіння в зв'язку з погодними умовами або відсутністю тяги. У разі відсутності або несправності цього датчика експлуатувати водонагрівач забороняється. При ремонті датчика слід використовувати тільки оригінальні запасні частини.

## Комплектація

монтажні гаки	2 шт.
дobelni	2 шт.
інструкція	1 шт.
гарантійний талон (в інструкції)	1 шт.
наклейка	1 шт.

## Транспортування і зберігання

Водонагрівачі в упаковці виробника можуть транспортуватися усіма видами «китого» транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на даному виді транспорту. Умови транспортування при температурі від мінус 50 до плюс 50 ° С і при відносній вологості до 80% при плюс 25 ° С. При транспортуванні повинні бути виключені будь-які можливі ударі і переміщення упаковок з водонагрівачами всередині транспортного засобу. Транспортування і штабелювання проводити відповідно з маніпуляційними знаками зазначеними на упаковці. Водонагрівачі повинні зберігатися в упаковці виробника в умовах зберігання від плюс 1 ° С до плюс 40 ° С і відносний вологості до 80% при 25 ° С.

## Усунення несправностей

Несправність	Причина	Усунення
Відсутня подача газу	Відкрийте кран підведення газу до водонагрівача	Відкрийте кран підведення води до водонагрівача
Відсутній проток води	Откройте кран горячої води в необхідній точці водоразбора	Відкрийте кран гарячої води в необхідній точці водозбору
Не розпаюється пальник	Елементи живлення розряджені або дотримана полярність установки (для GWH 10 High Performance Eco)	Перевіріть правильність установки елемента живлення, при необхідності замініть елемент живлення
Низька температура вихідної води	Низька подача газу	Збільште подачу газу, повернувши рукоятку управління газовим клапаном
Полум'я пальника гасне під час роботи	Великий проток води	Зменшить проток води, повернути рукоятку управління водяним клапаном
Поява запаху газу	Висока температура відвідних продуктів згоряння, застічення системи відводу	Зверніться до місцевого органу самоврядування для усунення причин засору
	Малий проток води	Збільшить проток води, повернути рукоятку управління водяним клапаном
	Витік газу в підводить Magistrali	Перекрійте подачу газу і зверніться в газову службу для усунення несправності.

\* У разі появи інших несправностей зверніться в авторизований сервісний центр у Вашому регіоні!

## Технічні характеристики

Водонагрівач проточний газовий		
Модель	GWH 10 High Performance Eco	
Розпал пальника	електронний	
Номінальна потужність, кВт	20	
Продуктивність при D=50 °С и D=25 °С, л/мін	5-10	
Мін./макс. тиск води в системі, Бар (Па)	0,15(15000)/8(800000)	
Тиск газу, мБар/Па	13/1300	
Теплообмінник NanoPlus	мідний, виготовлений за технологією OXYGEN FREE	
Пальник	виготовлений з нержавіючої сталі	
Розміри приладу (ШxВxГ), мм	330x550x188	
Розміри упаковки (ШxВxГ), мм	650x255x390	
Вага нетто/брutto, кг	8,18/9,18	

Виробник залишає за собою право на внесення змін.

## Утилізація

По закінченні строку служби водонагрівач слід утилізувати. Детальну інформацію по утилізації водонагрівача ви можете отримати у представника місцевого органа влади.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення зашифрована в коде-128.

Дата виготовлення визначається наступним чином:

**SN XXXXXX XXXXX XXXXXX XXXXX**

місяць і рік виробництва

## Термін експлуатації

Термін експлуатації приладу складає 5 років за умови дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

## Гарантія

Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, передбачених в гарантійному талоні.

Адреса в Інтернет: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua).  
Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

## Товар сервісного центру СЦ «Альфа-Сервіс»

(044)4515902

(044)4515232

(067)4428633 або

0-800-50-53-17

## Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:  
ДСТУ EN 26:2006,  
ДСТУ EN 26:1997

## Виробник:

CIA «Грін Трейс»

## Адреса виробника:

ЛВ-1004, Латвія, Рига, вул. Бікенсалас, 21.  
E-mail: [info@greentrace.lv](mailto:info@greentrace.lv)

## Імпортер в Україні:

ПП "РАДОН Київ".

Адреса: 04074, м.Київ, вул.Вишгородська, буд.16.

**За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.**

## Інформація про сертифікацію

продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифікату в коробці, запитуйте копію у продавця).

## Виготовлено в Китаї

Дата виготовлення вказується на етикетці приладу.

Виробник залишає за собою право на внесення змін у конструкцію і характеристики приладу.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Електролюкс - зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Electrolux AB (публ.).



Для нотаток

A blank sheet of graph paper featuring 15 vertical columns and horizontal grid lines. The columns are evenly spaced and extend across the width of the page. The grid lines are thin and light gray, providing a background for writing notes.

# Гарантийный талон

Настоящий документ не определяет юридические отношения, возникшие из-за нарушения законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные в законе способы защиты интересов потребителей.

## Правильное заполнение гарантинного талона

Вымощенное сознание о том, что гарантинный талон и проследите, чтобы он был правильным, заполнен и имеет штамп производителя, свидетельствующий о том, что изделие соответствует стандартам качества, установленным в соответствии с законодательством о защите прав потребителей.

## Внешний вид и комплектность изделия

Приобретенное вами изделие и его комплектность, все приведены в настоящем виде и в комплектности изделия предъявляйте в приемную при покупке изделия.

## Основные правила установки (подключение) изделия

Установка изделия подчиняется исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющими лицензию на данный вид работ (всегда проверяйте, кондиционеры типа сплит-системы, установленные на продажу и/или монтаж и гарантинное обслуживание, соответствуют ли техническим параметрам, указанным в паспорте изделия). Для обращения в наши сервисные центры, подразделения рекомендуем обратиться в нашу сервисную организацию, производившую изделие, возможные изъяны, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Погодоустойчивость Вас - приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у производителя или по нашему информационной линии в г. Москве:

Тел: 8-800-500-0775

Звонок по России бесплатный, в будние дни с 8:00 до 19:00.

Адрес в Интернете: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия приводится в паспорте изделия с целью улучшения его технических характеристик.

Погодоустойчивость изделия базируется на изменении климатических условий, включая температуру, влажность, давление, а также изменениями в конструкции изделия.

Убедитесь, что Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучите его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в гарантинный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантити

Настоящая гарантити имеет силу, если гарантинный талон правильно/серийно напечатан и не указаны: «напечатано» и «модель изделия», его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп продавца. Для газовых котлов соблюдаются уполномоченными организациями, производившими пуск в эксплуатацию.

Гарантинный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантинный срок на пластинчатые радиаторы составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантинный срок на изделия (водонагреватели, приборы) серий EWHS, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на изделия с емкостью (стальной бак) гарантинный срок на первоначальную коррозию составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, а на оставшиеся элементы изделия гарантинный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серии EWH Quantum Slim, EWH Quantum Slim+, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на вододорожную емкость (бак) гарантинный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на оставальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серии EWH Century H, EWH Century Silver, EWH Century Digital, EWH Century Digital Silver, EWH Royal, EWH Royal Silver, EWH Royal Slim, EWH Royal Slim+, EWH Formax H, EWH Formax Slim, EWH Genius O2, EWH Royal O2, EWH Intenso 84 (всего семьдесят четыре) месяца, а на оставшиеся элементы изделия 24 (двадцать четыре) месяца. На изделия серии EWH Neatonic Slim, EWH Neatonic DL, EWH Neatonic DL Slim, EWH AxioMatic Slim, EWH AxioMatic DL+ гарантинный срок (бак гарантинный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на оставальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантинный срок на комплектующие изделия или составные части каждого из номинаций, как и для изделия в целом, определяется в соответствии с условиями гарантии на изделие в целом. Advanced Heater Shield – инновационная технология, защищающая изделие от специального змеевика покрытия. Гарантинный элемент составляет 15 лет с момента продажи при условии проведения самовременного технического обслуживания. Гарантинность обслуживания должна не реже одного раза в год. Техническое состояние магниевого анода (при значительном износе – анод подлежит замене), а также смена герметичности полости бака и нарезательного элемента от касетного втулки.

Гарантинный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантинный срок на комплектующие изделия или составные части деталей, которые могут быть считыны из изделия без изменения каких-либо инструментов, т.е. линки, резинки, корзинки, насадки, шланги, трубки, шайбы, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантинный срок на новую комплектующую изделия или составные части, установленные на изделие при гарантинном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

## Действительность гарантити

Настоящая гарантити действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантинный срок распространяется на газодвигательные или конструкционные дефекты изделия. Настоящая гарантити включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замены дефектных деталей изделия в сервисном центре или Покупателю в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантити не дает права на возмещение и покрытие услуг, ба, произошедшего в результате передачи и рециклирования изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными гигиеническими стандартами и нормами безопасности. Такие обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать с местным органом управления субъекта Российской Федерации. Продавец и Игзотватель не несут ответственности за любые неблагодарственные последствия, связанные с использование Покупателем купленного изделия надлежащим качеством без утверждения плана монтажа и разрешения вышеуказаных органов управления.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРANЯЕТСЯ НА:

• периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);

• любые аддитивы и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия или в предварительном письменном соглашении о изготовлении.

Изготовитель не эксплуатирует изделия (изделия/аппаратуры/пистолеты) в эксплуатацию изделия или совместно с вспомогательным оборудованием, согласно изложенному.

• наличие на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.) в результате падения, тресмерий скрытых, химической агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного способом привело к повреждению изделия.

• демонтированной/изделии/аппаратуры/пистолеты в эксплуатацию изделием, не рекомендованым Продавцом (изготвитеlem),

• наличие на изделии технических повреждений (сколов, трещин, и т.д.) в результате падения, тресмерий скрытых, химической агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного способом привело к повреждению изделия.

• стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготвители) и покупателя, которые принципиально вредят изделию.

• неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. неисправностей (насосов) монтажных работ, параметрам и безопасностью) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

• дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жаждости, насыщенности и пропусков их жаждеющего;

• неправильного хранения изделия;



# Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує відмінні законом права споживача, але дозволяє уточнене обговорені Законом правою зазначення, що притпускає угоду сторін або договір.

## Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простекте, щоб ви були правильним заповненим і завітальним Продавця. При відсутності штампа Продавця і мати пропажу, або касового чека з датою продажу гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, сплит-систем, феніксов спд, також обов'язково вказувати дату (також як обов'язковим є вказування дати) здійснювана в експлуатації і штамп авторизованої організації, що використована в експлуатацію

## Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Регельно перевіряйте зовнішній вигляд виробу і його комплектністю, усі предмети способом зовнішнього вигляду і комплектністю виробу пред'являйте продавцеві при покупці виробу.

## Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальність за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звернутися до послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальністі за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу сплит-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованіх на проклад /або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що маєть підсумок на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальністі за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

## Відсмово Вас із придбанням техніки відмінної якості!

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса:.....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа/замовлення: .....

Дата ремонта/ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

Адрес/Адреса:.....

Телефон/Телефон: .....

Код заказа/замовлення: .....

Дата ремонта/ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....

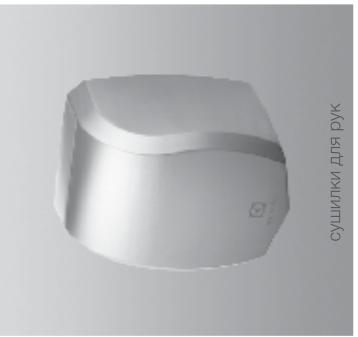
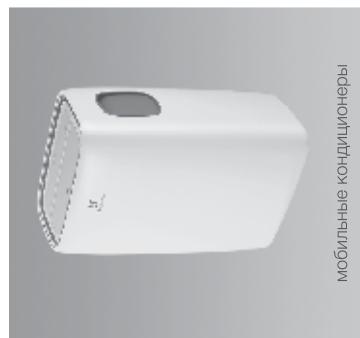
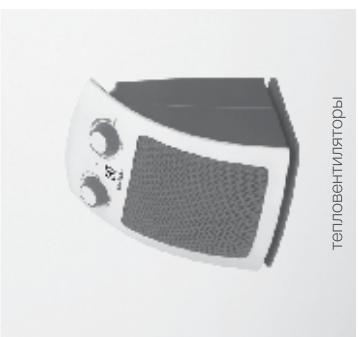
У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою попливлення його технологічних характеристик можуть бути внесені зміни. Такі зміни вноситься у вироб без переданого повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/попливленню виробу. Переконайтеся, що всі умови непорозумінь до установки експлуатації виробу уважно вичитані його інструкцію з експлуатації. Задовільно передбачається використання виробу в гарантійний термін будь-якими, а також спирали або перепліскувати якіснебудь зазначені в новому пакеті. Дійсна гарантія має силу, якщо гарантійний термін правильністю заповнений і в новому зазначені: найменування і модель виробу, котої серії номери, дата продажу, а також з підписом уповноваженої особи з штампом Продавця. Гарантійний термін на маслонаповнені радіатори складе 12 (двадцять) місяців із дати продажу виробу. Покупці, Покупці, Мастери/Майстри складе 12 (двадцять) місяців із дати продажу виробу.

Гарантійний термін на вироби (водонагрівальний прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в



Проведение ТО/Проверені ТО

№ п/п	Дата	Содержание работ/ Обсяг виконаних робіт	Подпись/ Підпис	Печать/ Печатка
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				



[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)  
[www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)  
[www.electrolux.ua](http://www.electrolux.ua)



060

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У текста та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та ассортименту можуть бути змінені без попереднього позімдомлення.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка,  
используемая в соответствии с лицензией  
Electrolux AB (публ.).